

Le Festival du nouveau cinéma (FNC) et
Groupe Intervention Vidéo (GIV) présentent

AUTOUR de FemLink-Art

MERCREDI 12 OCTOBRE 2016 À 17 H

AGORA HYDRO-QUÉBEC, CŒUR DES

SCIENCES DE L'UQAM

ENTRÉE LIBRE

GIV⁴⁰^e
Depuis / Since 1975

40

Groupe Intervention Vidéo (GIV)

Distribution/Diffusion/Production d'œuvres réalisées par des femmes
Distribution/Exhibition/Production of works by women

GIV

4001, rue Berri, local 105, Montréal (Québec) H2L 4H2
info@givideo.org
T. 514 271-5506

FACEBOOK.COM/GROUPE.INTERVENTIO.VIDEO
GIVIDEO.ORG



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts



Conseil des arts
et des lettres du Québec



CONSEIL
DES ARTS
DE MONTRÉAL

Montréal

AUTOUR DE FEMLINK-ART

Projection du vidéo-collage MÂLE suivie d'une discussion en présence de l'une des fondatrices de FemLink-Art, Véronique Sapin, de membres du collectif, Chantal Dupont, Elaine Frigon, Helena Martin et en direct sur grand écran, de plusieurs artistes dans le monde, dont Mónica Dower, Sabine Mooibroek et Fatima Mazmouz.

Fondé en 2005 afin de construire de nouvelles formes de réseaux artistiques et de coopérations transnationales, FemLink-Art est un collectif de 145 plasticiennes de 63 pays. C'est sur l'utopie du dépassement des frontières par l'art que FemLink-Art s'est développé, privilégiant, à la manière d'Umberto Eco, la notion de franchissement dans laquelle chaque barrière est mise à mal.

MÂLE regroupe 32 vidéos réalisées par 32 artistes de 32 pays. Cette programmation fait partie d'une série de 10 vidéo-collages thématiques. Durée 62 minutes. Un partenariat entre le Festival du nouveau cinéma (FNC) et le Groupe Intervention Vidéo (GIV).

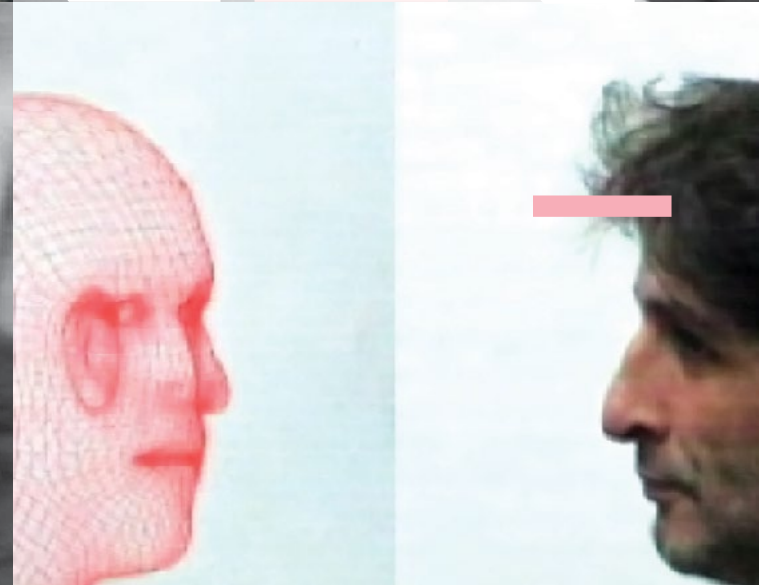
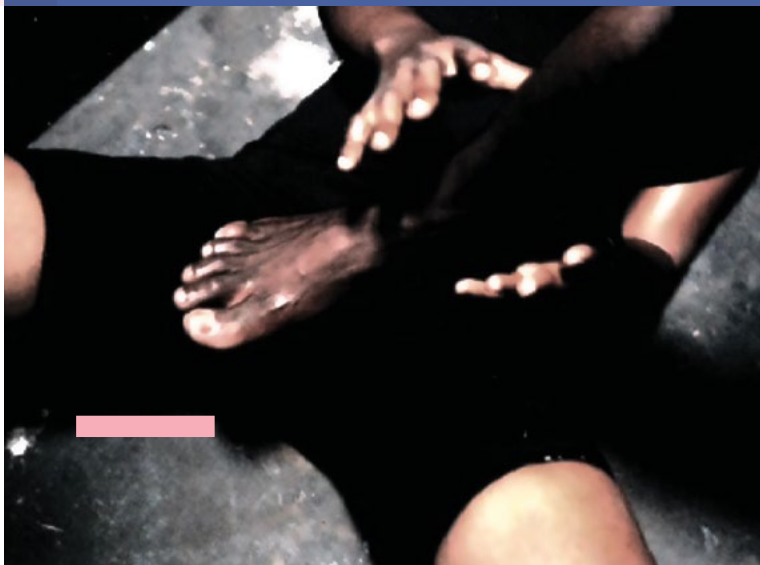
Screening of the video-collage MÂLE followed by a discussion with one of the founders of FemLink-Art, Véronique Sapin and members of the collective: Chantal Dupont, Elaine Frigon, Helena Martin and live on screen Mónica Dower, Sabine Mooibroek et Fatima Mazmouz.

Founded in 2005 with the aim of building new artists' networks and transnational collaboration paradigms, FemLink-Art is a collective of 145 visual artists from 63 countries. It is with the utopian hope of moving beyond boundaries through art that FemLink-Art has evolved, favouring, in the manner of Umberto Eco, the concept of supplanting borders and breaking down barriers.

MÂLE is part of 10 themed video-collages, consisting of 32 videos produced by 32 artists from 32 countries. Runtime: 62 minutes. A partnership between the Festival du nouveau cinéma (FNC) and Groupe Intervention Vidéo (GIV).

45^e FNC DU 5 AU 16 OCTOBRE 2016
NOUVEAUCINEMA.CA

FEMLINK-ART
FEMLINK.ORG



VÉRONIQUE SAPIN

Véronique Sapin a participé à plus de 250 expositions et diffusions de vidéos d'art dans une quarantaine de pays en tant que plasticienne et/ou commissaire indépendante. Elle est la coordinatrice depuis 2005 du collectif international FemLink-Art qui rassemble 145 artistes de 63 pays et qu'elle a fondé avec l'artiste américaine C. M. Judge. Véronique Sapin fait également partie du collectif organisateur des Rencontres Photographiques de Toulouse, Manifesto, en France. Elle a initié d'importants partenariats avec des institutions telles que l'Unesco pour notamment faciliter la formation en vidéo d'artistes africaines. Véronique Sapin has participated in more than 250 art video exhibitions and presentations in some 40 countries either as a visual artist or as an independent curator. Since 2005, Véronique Sapin has been the coordinator of the international collective, FemLink-Art, she founded with the American artist C.M. Judge, which groups together 145 artists from 63 countries. She is also part of the collective responsible for the organization of Rencontres Photographiques de Toulouse – Festival Manifesto in France. To her credit, Véronique has initiated significant partnerships with institutions such as Unesco to facilitate training in video creation for African artists among others.

CHANTAL DUPONT

Née à Montréal, Chantal duPont est diplômée de L'École des Beaux-Arts de Montréal. Elle a obtenu une maîtrise en arts visuels de l'Université Concordia en 1969. Elle est professeure associée à l'École des arts visuels et médiatiques de l'UQAM où elle a enseigné de 1985 à 2008. Elle est membre d'Hexagram/ UQAM et du CIAM, Centre Interuniversitaire d'Arts Médias. Depuis 1996, le contenu de ses œuvres vidéo et de ses installations audiovisuelles aborde les thématiques de l'identité familiale et culturelle, de l'autoreprésentation, de la vulnérabilité du corps, de la mémoire. Elle s'intéresse aux diverses formes narratives que peut engendrer le passage entre la réalité et la fiction amené par le numérique. Born in Montreal, Chantal DuPont studied at l'École des Beaux-Arts de Montréal and Concordia University where she obtained her master's degree in Visual arts. She is a member of Hexagram/UQAM and associate professor at UQAM's École des arts visuels et médiatiques where she taught from 1985 to 2008. Her work is concerned with issues involving the body's identity and memory. The content of her videos and installations focuses on family and cultural identity, self-representation, the vulnerability of the body, memory, and writing as the subject and process of creation. She is interested in the diverse narrative forms made possible by digital approaches to the transition between documentary and fiction.

ÉLAINE FRIGON

Élaine Frigon explore les paramètres qui définissent notre identité depuis plus de 25 ans en vidéo et plus récemment en photo et en installation in situ. Après des études en Architecture et en Arts plastiques au Québec et en Californie, elle devient coordonnatrice du centre d'artistes La Centrale au début des années 90 puis enseigne les arts visuels et médiatiques au niveau postsecondaire. Ses vidéos ont été présentées au Canada, en Europe ainsi qu'en Amérique du Sud. Élaine Frigon has explored the definition of identity for twenty-five years, using video and more recently photography and in situ installations. She studied Architecture and Fine arts, in Montreal and in California. She was, among other things, La Centrale/Powerhouse, programming coordinator, in the 90s. She has been teaching Fine arts and Media arts since 2001. Her work has been shown in Canada, Europe and in South America.

HELENA MARTIN

Helena Martin Franco, née en Colombie, vit et travaille à Montréal depuis 1998. Titulaire d'une maîtrise en arts visuels et médiatiques de l'Université du Québec à Montréal, elle s'implique activement dans le réseau des centres d'artistes autogérés à Montréal. Elle fait partie de plusieurs collectifs de diffusion d'arts visuels dont L'Araignée (Montréal) et La Redhada, un réseau de femmes artistes du Caraïbe colombien. Sa pratique interdisciplinaire explore le métissage des différents procédés artistiques et l'hybridation entre les techniques traditionnelles et les nouvelles technologies. Son travail s'articule autour du questionnement que suscitent les mutations identitaires dans les milieux d'immigration. Born in Colombia, Helena Martin Franco has been living and working in Montreal since 1998. She holds a Master degree in Visual and Media Arts from the Université du Québec in Montreal. Helena is actively involved in the network of artist-run centres in Montreal and belongs to several visual arts presentation collectives such as L'Araignée (Montréal) and La Redhada, a network of women artists from the Colombian Caribbean. Her interdisciplinary practice explores the interweaving of diverse artistic practices and the hybridization between traditional techniques and new technologies. Her work centers on questions raised by the transformation of identity in immigrant communities.

MÓNICA DOWER

Née en Angleterre en 1966, Mónica Dower vit et travaille à Mexico. Son travail récent est axé sur la création de scénarios illusoire dont les enregistrements sont perçus comme une utopie. Elle utilise des piscines pour créer les portraits de ses personnages, la plupart des artistes et des intellectuels. Ces portraits sont réalisés avec des médiums comme la vidéo, le dessin, la photographie et l'aquarelle. Cette série répond à une vision poétique et à un besoin de décontextualiser les personnages pour se les approprier et les faire entrer dans le domaine de l'art. Ses œuvres ont été présentées dans le cadre de nombreuses expositions et biennales et primées à plusieurs reprises. Born in England in 1966, Monica lives and works in Mexico. Her most recent work focuses on the creation of illusory scenarios that, once taped, emerge as utopian fantasies. She uses swimming pools to create portraits of her personages – mostly artists and intellectuals – using different media such as video, drawings, photography, and watercolours. This series embodies a poetic vision and also a desire to recontextualize the personages so as to appropriate them and draw them into the art. Her works have been presented in numerous exhibitions and biennials and have garnered several prizes.

FATIMA MAZMOUZ

La production artistique de Fatima Mazmouz débute en 1998 comme un moyen d'interroger la notion d'identité sous le prisme de son corps de femme. La discrimination, le genre, la question postcoloniale et l'immigration sont des champs de recherches qui intéressent l'artiste, avec tout ce que cela implique de stéréotypes et de clichés. Fatima Mazmouz crée des passerelles entre l'intime et les problématiques d'ordres politico-socio-culturelles qui la traversent. Entre 2009 et 2013 « Le corps pensant » voit le jour. Ce projet interroge le corps de la grossesse, le corps de la mère en dialogue avec la mère patrie. Il a donné lieu en 2014 à une publication intitulée Super Oum. Fatima Mazmouz est représentée par la galerie Mami Bretesché à Paris et la Galerie 127 à Marrakech. Fatima Mazmouz initiated her artistic production in 1998, when she began to question the concept of identity through the prism of her own female body; discrimination, gender, post-colonial questions, and immigration with all their clichés and stereotypes are the areas of investigation she pursues. Fatima Mazmouz creates links between the intimate and the socio-political-cultural interrogations that live within her. Between 2009 and 2013 the body as a healer materializes: the project, which looks at the pregnant body, the body of the mother in dialogue with the concept of the motherland and became the object of the publication Super Oum in 2014. She is represented by the Mami Bretesché Gallery in Paris and the Gallery 127 in Marrakech.

SABINE MOOIBROEK

Sabine Mooibroek a étudié à l'institut Hochschule für Gestaltung & Kunst, à Zurich, ainsi qu'à l'académie Gerrit Rietveld et l'institut Sandberg à Amsterdam. Elle travaille aux Pays-Bas, en Suisse et au Sénégal et a réalisé un grand nombre de courts-métrages et de vidéos. Elle a reçu le Prix pour le meilleur court-métrage suisse à Solothurn, le Prix SmokkelSchmuggeSmuggle à Maastricht et le Prix des nouveaux médias à Amsterdam. Son travail a été présenté entre autres au Museum für Gegenwartskunst à Bâle, à l'Exposition universelle de 2010 à Shanghai, au Musée d'art moderne et d'art contemporain de Liège, au Stedelijk Museum à Amsterdam, au Festival panafricain du cinéma de Ouagadougou et au Festival international du film de Rotterdam. Sabine Mooibroek studied at the Hochschule für Gestaltung & Kunst in Zurich and at the Gerrit Rietveld Academie and the Sandberg Institute, both in Amsterdam. She works in the Netherlands, Switzerland and Senegal, and has made many short films and videos. She received the Award for the Best Swiss short film in Solothurn, the SmokkelSchmuggeSmuggle Award in Maastricht, and the New Media Award in Amsterdam. Her work has been shown at the Museum für Gegenwartskunst in Basel, at the World Expo 2010 Shanghai, at Mamac in Liege, at Stedelijk Museum Amsterdam, at the Pan African Film Festival in Ouagadougou and at the International Film Festival Rotterdam, among others.

